

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 1 (1892)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

5 Fr. per Jahr,
3 Fr. per Halbjahr.
Fürs Ausland mit
Portozuschlag
Vereinsmitglieder
erhalten
das Blatt gratis.

Inserate:

25 Cts. per 1spaltige
Petitzelle
oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
Halbzt.
Vereinsmitglieder
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:

5 frs. par an,
3 frs. pour 6 mois.
Pour l'étranger
le port en sus.
Les sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

25 cts. pour la
petite ligne
ou son espace.
Italis en cas
de répétition de la
même annonce
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

1. Jahrgang. — 1^{re} ANNEE.

Organ und Eigenthum

Organe et Propriété

des
Schweizer Hotelier-Vereins.

de la
Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel.“

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle“.

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

Offizielle Nachrichten.
NOUVELLES OFFICIELLES.

Avis an die Vereinsmitglieder

der Sectionen Léman, Vierwaldstättersee u. Zürich.

Wie in Nr. 12 der «Hotel-Revue» mitgetheilt, sind die Wahlen für den Verwaltungsrath in Ihrer Section im ersten Wahlgang nicht zu Stande gekommen. Es muss deshalb ein zweiter Wahlgang stattfinden, zu welchem Zwecke erst jetzt die entsprechenden Einladungen mit Wahlzetteln versandt werden konnten.

Obleich bei diesem Wahlgange das relative Stimmenmehr entscheidend ist, so werden die verehrlichen Mitglieder doch eingeladen, sich nach Möglichkeit vorher über die zu treffenden Wahlen zu besprechen, um eine zu grosse Stimmenzerpflüchterung zu verhüten.

Mit kollegialischem Grusse zeichnet

Hochachtungsvoll

Der Vice-Präsident
J. Döpfner.

Avis à M. M. les Sociétaires

des Sections Léman, Lac des Quatre-Cantons et Zurich.

Ainsi que vous l'aurez appris par le No. 12 de l'«Hotel-Revue», le premier tour de scrutin pour les élections au Conseil d'administration n'a pas donné de résultat dans votre Section, de sorte qu'il y a lieu de procéder à un second tour de scrutin pour lequel ce n'est qu'aujourd'hui qu'il a été possible d'expédier les convocations et bulletins de vote.

Bien que dans ce second scrutin l'élection ait lieu à la majorité relative, nous prions les Sociétaires de bien vouloir s'entendre d'avance et autant que faire se pourra, sur le choix des candidats, afin que les voix ne se disséminent pas sur un trop grand nombre de noms.

Recevez, chers collègues, nos salutations les plus empressées.

Société Suisse des Hôteliars,

Le Vice-président
J. Döpfner.

Diejenigen H. H. Vereinsmitglieder, die vom Centralbureau um Bereinigung der Listen für das Hotel-Adressbuch angegangen worden, und bis jetzt die Verzeichnisse noch nicht zurückgesandt haben, werden hiemit höflich um baldmöglichste Retournerung derselben ersucht.

Für das Centralbureau
Der Bureauchef:
O. Amster.

Reklame.

VI.

Bevor wir auf ein weiteres Gebiet der Reklame übergehen, müssen wir *volens volens* auf eines der schon besprochenen Unternehmen zurückkommen.

Vor uns liegt nämlich die 2. Ausgabe des «Annuaire International d'Hôtels Elites», herausgegeben von Jean Wierer in Wien.

Aus dem Titel zu schliessen, den das Buch führt, sollte man annehmen dürfen, dass wirklich nur Elite-Hotels, d. h. die besten Etablissements darin verzeichnet sind; beim Durchblättern des Buches springt es einem aber sofort in die Augen, dass eben alles zur «Elite» gehört, was «zählt», unbekümmert des Ranges, dass dafür aber wirkliche Elite-Hotels, (der Ausdruck Elite scheint uns etwas zu gesucht) darin nicht verzeichnet sind, warum, ist leicht erklärlich. Dieser Umstand ist jedoch weniger das, was wir an diesem Buche zu rügen haben, sondern es ist die wenig elite, ja wir dürfen sagen, die leichtfertige redaktionelle Ausföhrung der «Elite»-Hotel-Firmen. Wir machen auf diesen Uebelstand speziell aufmerksam, denn wir finden, dass selbst derjenige Hotelier, der dem Verleger einen Auftrag erteilt hat, nicht verpflichtet sei, zu bezahlen, wenn dieser Auftrag so mangelhaft ausgeführt ist, wie nachstehende Beispiele darthun:

Hotel Göschenen in Göschenen figurirt unter der Firma Buck-Reber, der schon seit bald 3 Jahren nicht mehr Besitzer des betr. Hotels ist.

Herr F. Taruhn, Besitzer des Hotels Mariahalden in Weesen figurirt in dem Elite-Hotel-Adressbuch noch als Besitzer des Hotel Glärnerhof in Glarus, welches schon seit längerer Zeit in den Besitz des Hrn. Brunner-Legler übergegangen ist.

Die bairische Hafenstadt Lindau war der Verleger so gültig der Schweiz zuzuthemen und das «Hotel Furka» mit sammt der Furka nach Herisau zu versetzen.

Tarasp-Schuls ist in Tarasp-Nairs umgetauft und das «grossartige Etablissement» Kurhaus Nairs, welches angeführt ist, muss wohl nur in der Phantasie des Verlegers existiren.

Den Namen der Besitzer des Hotels Schweizerhof und Luzernerhof in Luzern hat Herr Wierer in Gebrüder *Blanser* umgetauft, welcher Name sehr wenig Aehnlichkeit hat mit Gebrüder *Hanser*.

Der berühmte Luftkurort Müren existirt nicht mehr, dafür aber ein Kurort *Mürzen*. Neuhausen existirt für den Elite-Verleger gar nicht, wahrscheinlich, weil der Schweizerhof kein «berappendes» Elite-Hotel ist. Zu diesen nicht existirenden Etablissements gehören auch die Hotels: «Jungfrau», «Beau-Rivage» und «des Alpes» in Interlaken, «Hotel du Lac» in Luzern und «Grand Hotel des Alpes» in Territet.

Die Besitzer vom Hotel Engadiner-Kulm heissen nicht mehr Badrutt und Cie., sondern Badrull und Cie. und der Name des Hotels ist in «Engardine-Kulm» umgetauft worden.

Hotel Baumgarten in Thun wird nicht mehr von Herrn Beilick-Stadler, sondern von Herrn *Stadler-Beilick* geführt.

Dass ein Herr L. Hofmann Direktor des Hotel des Bergues in Genf ist, dazu erlauben wir uns ein ? zu setzen.

Der Besitzer vom Hotel Schwert in Zürich heisst nunmehr *Hölden* und nicht mehr *Gölden*. Ebenso heissen die beiden Hotels in Zürich nicht mehr *Baur*, sondern *Bauer*. Auch besitzt Herr Feusi (statt Feus) ein Hotel Fenisgartan am Zürichsee. — Solche kleinere Fehler sind noch eine ganze Anzahl vorhanden, zum Theile Druckfehler, aber bei einem Buche, das nur die Elite-Etablissements enthält, dürfte auch der verantwortliche Verleger zur «Elite» gehören.

Ferner ist hervorzuheben, dass Zürich Bundeshauptstadt geworden ist. Der Verleger beginnt

nämlich bei jedem Staate mit der Hauptstadt und fährt dann alphabetisch weiter. Bei der Schweiz steht nun Zürich obenan. Wir gratuliren.

Wenn nun die kleine Schweiz in dem Buche so von Fehlern strotzt, wie wird es erst bei den grösseren Staaten aussehen.

Wäre unsere erste Vermuthung, dass nur diejenigen Firmen, bei denen etwas mehr steht als nur der leere Name des Hotels und des Besitzers, zu bezahlen haben, richtig gewesen, hätten wir weniger Wesens davon gemacht, nun wir aber durch vorliegende Schreiben überzeugt sind, dass Alle, auch diejenigen, die keine Ordre gegeben haben, um Zahlung angegangen werden, so betrachten wir es als unsere Pflicht, die Hoteliers insgesamt auf die Schattenseiten dieses «Annuaire Internat. d'Hôtels Elites» aufmerksam zu machen.

Gegenwärtig ist auch wieder ein anderes Unternehmen, ebenfalls von Wien aus, im Sprung, welches 1000 Annoncen zu dem «ungewöhnlich billigen» Preis von 100 Gulden offerirt. Der Preis ist allerdings nicht hoch, wenn man den Versicherungen des Unternehmers, dass diese Art Reklame die «wirksamste, intensivste, vornehmste (!) und billigste (?) sei», Glauben schenkt. Wir wollen aber hoffen, dass sich unsere Schweizer Hoteliers bis zur nächsten Pariser Weltausstellung, die ja bekanntlich im Jahre 1900 stattfinden soll, Bedenkzeit erbitten, bevor sie sich in die Liste «Empfehlenswerther Hotels» dieses Unternehmens einreihen lassen.

In einer spätern Nummer werden wir das Kapitel «Reklame» weiterspinnen, jedoch auf ein ganz anderes Gebiet übertreten, nämlich auf die Art und Weise, wie Reklame gemacht wird, d. h. wie die Annoncen aufgesetzt und sehr oft den That-sachen widersprechende Angaben dem Fremden vorgespiegelt werden.

Les bureaux de placement.

Le bureau central de placement de la société suisse des hôteliers doit sa création à la circonstance que les bureaux particuliers de placement pour employés d'hôtel ont agi d'une manière inqualifiable envers les hôteliers et surtout envers les employés d'hôtel, et qu'ils ont exploité ceux-ci d'une manière inouïe. Si cette institution d'utilité publique a obtenu une moindre partie de l'amélioration espérée depuis sa courte durée, c'est qu'il paraît que cette circonstance a poussé justement les placeurs particuliers à une floraison d'exploitation plus développée, ce que prouve le fait qui nous a été soumis, afin d'être traité publiquement.

Il y a quelques semaines qu'une place de chef de cuisine dans un hôtel de second rang fut desservie par un certain «bureau national» et qu'il fut demandé à l'employé placé avant son entrée en service la «bagatelle» de 40 frs. Au bout de quelques jours on put remarquer que ce chef aurait pu être placé partout ailleurs, excepté dans une cuisine; c'est une circonstance que le dit placeur devait bien connaître, mais qu'est-ce qu'il s'en souciait, puisqu'il avait empêché ses 40 Frs. et le reste lui était bien égal. Quelques jours plus tard, le dit placeur fut averti de l'incapacité du chef et il fut demandé en même temps s'il pouvait peut-être disposer d'une meilleure force. La demande fut affirmée et le lendemain le second chef, qui avait aussi été allégé de 40 frs., prit possession

de la place en question, mais non pas pour longtemps; car la nouvelle «force» souffrait d'une «faiblesse» remarquable en ce qui concernait sa constitution corporelle; c'est que peu de jours auparavant, ce second chef avait quitté l'hôpital dans l'intention d'y retourner aussitôt qu'il aurait gagné quelques francs. Admettons que le placeur n'avait aucune connaissance de cette intention; mais l'état maladif de celui qui avait été placé devait lui être connu; voilà une circonstance qui peut-être contribua essentiellement à caser cet homme, puisqu'un prompt changement et puis de nouveau 40 frs. étaient d'avance en vue.

Mais hélas! cette fois l'honorable placeur avait compté sans son hôte. Ce dernier, un homme d'humanité et qui imputait sa «mauvaise chance» plutôt aux démarches légères du placeur qu'aux deux chefs, remit à chacun des deux employés un avis, par lequel le placeur fut invité à rendre aux deux chefs les taxes perçues sous déduction des frais qu'il a eu, parce qu'aucun des deux n'avait pu s'acquitter à satisfaction du temps d'épreuve légal de quinze jours. Il paraît que le remboursement des taxes à ces deux chefs s'est effectué depuis lors, mais seulement sous menaces de porter plainte devant la justice. Le but humain envers les deux employés avait donc été atteint, mais l'avidité pour l'argent du placeur n'en était pas du tout apaisée, et en moins qu'en bonne et aimable humeur, il déchargea son indignation dans une lettre adressée au dit hôtelier, dans laquelle il écrivit littéralement:

«Voilà déjà deux fois que vous avez persuadé les employés que j'ai placé chez vous, qu'ils n'avaient pas besoin de payer la taxe demandée par moi. Vous comprendrez que je n'ai plus envie, après une telle manière d'agir de votre part, de vous procurer du personnel».

Agrééz, etc.

X. X.

De tous les cas qui se répètent chaque année par centaines, nous n'en avons cité que deux, et très probablement ce ne sont pas même les plus remarquables concernant d'une part la légèreté avec laquelle les employés sont placés par les placeurs, et puis de l'autre part l'énormité des taxes. Combien de fois s'est-on déjà plaint auprès de nous que des employés ont dû payer cent francs et même plus pour des places d'une importance pécuniaire peu envieuse.

Pour comble de malheur, celui qui a été ainsi dupé, fait encore bonne mine au mauvais jeu, de peur d'être «repoussé» de son «cher» poste par les intrigues et «machinations» particulières du dit placeur, — une crainte qui malheureusement n'est que trop fondée. Qu'y a-t-il de plus désirable pour un placeur particulier que de pouvoir «vendre» la même place 3 à 4 fois durant la même saison à 50—100 frs. chaque fois?

Mais les employés d'hôtel n'y contribuent pas pour peu à ce crasse inconvenient; car personne ne les force de se jeter entièrement dans la gueule de loup d'autant moins que le bureau de placement gratis de la société des hôteliers existe déjà et que les bureaux des sociétés d'employés ne cherchent aucun profit. Il est vrai qu'il existe des «si» et des «mais», surtout vis-à-vis du bureau de la société des hôteliers, auxquels beaucoup d'employés ne veulent s'y soumettre. Maint employé recule en s'effrayant de ce que ce bureau prend des renseignements sur chaque employé inscrit qui cherche une place, afin d'être informé de sa capacité, de son caractère et de sa conduite, et il aime mieux s'adresser à des placeurs particuliers moins consciencieux. Ce préjugé envers le bureau central de la société suisse des hôteliers n'est justifié en aucune manière; car quatre-vingt-dix fois sur cent cas l'hôtelier qui prend son personnel chez les placeurs particuliers s'informe d'abord chez le patron de la dernière place; la différence n'existe donc seulement en ce que le bureau de la société des hôteliers prend lui-même les informations d'avance et ceci en vue d'épargner du temps à l'hôtelier. Cependant il se présente souvent, dans ce cas-ci comme dans l'autre, le fait désagréable que les informations prises et le contenu des certificats se contredisent; voilà une circonstance que nous trouvons digne d'être traitée spécialement plus tard.

Par la fondation de l'«Hôtel-Revue», comme organe et propriété de la société suisse des hôteliers, par laquelle la liste du personnel et des places vacantes peut être répandue plus qu'au paravant, la demande après le personnel a augmenté considérablement, ainsi que la prescription

de n'être actif que pour les sociétaires ne peut plus être maintenue strictement; il n'existe plus pour eux qu'un droit de préférence. Cet changement est surtout dans l'intérêt des employés, mais elle peut aussi amener de temps à autres à la calamité de manquer de bon personnel. Dans ces cas périodiques on est alors tenté de se réjouir du sort des employés, qui sont inscrits chez les placeurs particuliers et qui sont dupés par eux, jusqu'à ce qu'ils reconnaissent qu'on se soucie d'eux même gratuitement, s'ils se comportent bien.

Une mesure énergique envers les placeurs particuliers consisterait en ce que les hôteliers s'engageraient mutuellement de ne plus donner aucun ordre à ces bureaux particuliers, mais de préférer autant que possible le personnel inscrit au bureau central de la société suisse des hôteliers.

Basler Gedenkfeier.

Verschwunden sind Guirlanden und Trophäen, verrauscht die harmonischen Töne der Huber'schen Melodien, verschollen die erhabene Sprache patriotischer Dichtung, doch nein, diese beiden Letztern werden noch lange in den Herzen Derjenigen wiederhallen, denen es vergönnt war, sei es als Acteur, sei es als Spectateur, Zeuge dieses grossartigen, erhebenden Festes zu sein.

Es liegt nicht in unserer Absicht, nachdem die gesammte Schweizerpresse, sowie ein Theil der ausländischen, bis in die kleinsten Details sich ausgesprochen, des näheren auf dasselbe einzutreten, um so weniger nachdem schon bald eine Woche seither verfloßen und die schrecklichen Katastrophen vom Genfersee und von St. Gervais die wonnigen Gefühle gewaltsam in Trauer versetzt haben, hingegen können wir nicht umhin, in das Lob, welches allseitig ein ungetheiltes ist, von ganzem Herzen und aus innerster Ueberzeugung mit einzustimmen.

Wir haben die Bundesfeier in Schwyz mitgemacht und wenn bei jener Feier das Festspiel von tiefer greifenden, von packenderen Szenen durchflochten war, so gebührt dem Dichter und Komponisten des Basler Festes nicht minder die Palme, zumal diese aus Nichts oder aus Wenigem Grosses geschaffen haben.

Imposant waren die Aufführungen, Grossartiges hat die Stadt Basel geleistet in Bezug auf festliches Arrangement und was dem ganzen die Krone aufsetzt, ist die weise muster-gültige Ordnung, die auch den geringsten ernstlichen Unfall verhinderte, was um so höher anzuschlagen ist, als es sich darum handelte, einen Strom von über 200,000 Menschen in Rand und Band zu halten.

Die Stadt Basel hat sich durch die glanzvolle Abwicklung dieses patriotischen Festes und den äusserst glücklichen Verlauf desselben einen bleibenden, ehrenvollen Denkstein in der Schweizer-Chronik gesetzt.

Katastrophe in St. Gervais les Bains Hte. Savoie.

(Korrespondenz.)

Mitten im Leben
Sind wir vom Tode umgeben.

An diese, nur zu wahren Worte, haben wohl die Bewohner des grossartigen Bades St. Gervais und Umgebung kaum gedacht, als in der Nacht vom 11./12. Juli ein solch' grässliches Unglück über sie hereinbrach, so dass in Zeit von 1 1/2 Stunden dieses prächtige Bad in einen Trümmerhaufen verwandelt wurde, und die Umgebung heute einem Riesen-Morast gleich sieht.

Ehe ich in der Schilderung des Unglückes weiter gehe, gestatte mir der werthe Leser, dass ich hier eine kurze Beschreibung des vor einem Monat besuchten Bades gebe.

Die Bäder von St. Gervais liegen ungefähr 630 Meter, am Ende einer wildromantischen Schlucht, durch welche sich ein Bergbach der Bon-Nant zwängt. Derselbe ist von hohen Wänden eingeschlossen, die von riesigen Tannen und Föhren eingerahmt. Das Etablissement Thenna besteht ungefähr seit 30 Jahren und kann bis 400 Personen fassen. Dasselbe füllt mit seiner ganzen Breite die erwähnte Schlucht aus. Das Gebäude besteht, d. h. bestand aus einem Central-Gebäude mit zwei grossen Seitenflügeln, wovon jetzt nur noch ein kleiner Theil des einen steht. Das Bad liegt an der Fahrstrasse Cluses-Sallanche-Chamonix und kann jedoch beim Durchfahren nicht gesehen werden, wohl aber das herzige Dörfchen, welches am Eingange des naturschönen Thaies Montjolie liegt, und das dem Bade seinen Namen St. Gervais les Bains gibt.

Alle die herrlichen Naturschönheiten hier aufzuzählen, die das Auge des Besuches entzücken, würde mich zu weit führen, kehren wir zu der Hauptsache, dem Unglück zurück. Die Aussagen hier sind aus dem Munde eines Verunglückten, der mir die ganze grauenvolle Begebenheit erzählte und wovon die bittere Wahrheit vor meinen Augen lag. Es war in der Nacht vom 11./12. Juli, als sich um 2 Uhr Morgens ein donnerähnliches, schreckliches Getöse hören liess, das mit rasender Geschwindigkeit und mit entsetzender Gewalt sich durch die Schlucht herandrängte. Ein Gemisch von mächtigen Felsblöcken, Eisfelsen, Erde, Steine, Bäume und Wasser. Eine Riesen-

Welle das Ganze, eine alles zermalende Lawine stürzte sich durch die Schlucht auf das Bad, dasselbe zermalend und den Ausgang zutreibend. Dasselbe geschah bei den am Eingange liegende Dörfchen Tailles (Halte- und Relais-Station) wovon nur noch einige sehr beschädigte Häuser stehen. Ebenso das oberhalb der Schlucht liegende Dorf Bionney ist theilweise ein Schuttthaufen. Das ganze war das Werk von 1 1/2 Stunden. Ein schreckliches Getöse; dann Todtenstille, eine Riesen-Wüste, ein Grab. Wir erhielten um 8 Uhr Kunde in Chamonix und sogleich begaben wir uns auf den Schauplatz dieser schrecklichen Katastrophe. Wer beschrieb das Entsetzen beim Anblick dieser grauenhaften Zerstörung. Ein riesiges Schlammmeer, in welchem Betten, Möbel, Bäume und tausend anderes trieb. Schauerlich war der Anblick der Todten, deren Zahl noch nicht festgesetzt, doch wo man bereits 120 Leichen von Fremden und 40 Angestellte gefunden. Vieh und Pferde sind massenhaft ertrunken und erstickt, eine wahre Sündfluth. Wirklich ergreifend war die Schilderung der jungen Frau Posthalterin, die während zwei Stunden im 2. Stock im Wasser gestanden bis über den Hals, ihre 3 Kleinen auf den Armen über sich haltend. Von 50 Angestellten sind 40 umgekommen, theils unter den Trümmern erstickt, theils ertrunken. Stundenweit unterhalb hat man in den Wiesen Leichen, Silberzeug und Bettwaren gefunden. Die bewährte Frau Direktorin, Madame Taar ist in Cluses, 8 Stunden unterhalb aus der Arve gezogen worden. Einer genauen Aussage der geretteten Angestellten nach, sollen am gleichen Abend 15 eingetretten sein, die man alle umgekommen sind. Die ausgefischten Leichen sind sämtlich photographirt worden, meistens Engländer und Franzosen. Genaue Zahl konnte nicht festgesetzt werden, weil das ganze Bureau mit fortgerissen wurde. Es dürfte noch geraume Zeit gehen; bis eine sichere Zahl der Verunglückten festgestellt werden kann. Ursache dieses grauenhaften Unglückes war, wie vermuthet, der Durchbruch eines im Gletscher de Binasse liegenden See's, von dessen Existenz wir bis jetzt nichts gewusst. Durch den starken Gewitterregen vom Sonntag angeschwollen, brach er sich Bahn und bildete die alles zerstörende Lawine. Es hat auch hier wieder die allgemeine Panik eine Masse Menschen gekostet, die aus Furcht sich aus den Fenstern stürzten, um in dem Schlamm jämmerlich zu erstickten.

Dass dabei ein ganz enormer materieller Schaden entstand, ist begreiflich, abgesehen von dem unersetzbaren Verlust der Menschenleben. Es haben sich auch Rettungen ganz wunderbarer Art zugetragen, so z. B. ist ein Zimmer gänzlich ausgefüllt worden, bis auf das Bett, in welchem ein Herr schlief, das jedoch unversehrt geblieben, trotz dem Einsturze des Daches. Leider sind auch Kinderleichen vorhanden und sah Schreiber dieses ein 12jähriges Mädchen, das erstickt wurde und dessen Mutter gleich neben ihm; beide als träumten sie. Ich will nicht näher in Einzelheiten eintreten, sondern dem geneigten Leser es überlassen, dieses traurige Bild auszumalen.

Es hat somit das Bad aufgehört zu existiren und wird nur noch als Ruine dem Wanderer gezeigt werden, der tiefgriehrt den Schauplatz verlassen wird, oft mit dem Gedanken, wer weiss wie nahe nur mein Ende.

Möge den Todten allen die Erde leicht sein und den Ueberlebenden die Zeit ein guter Heiler und Vergesser dieser grauenregenden Katastrophe. H. T.

Katastrophe von Ouchy.

Dieser schrecklichen Katastrophe müssen wir auch in diesem Blatte Erwähnung thun.

Am Samstag, um 12 Uhr 5 Minuten Nachmittags, war das Dampfboot «Montblanc» in Ouchy angelangt. Vierundzwanzig Passagiere waren bereits ausgestiegen und etwa 120 Personen warteten auf dem Landungssteg um sich einzuschiffen. In diesem Augenblicke fand eine ungeheure Explosion statt; das Dach des Dampfessels flog, getrieben von einem gewaltigen Ausbruch des Dampfes, wie eine Kanonenkugel durch die ganze Länge des Salons 1. Klasse, schlug zwei Löcher in die Wände und fiel in den See. Auf den Bänken sassens mehrere Gruppen Reisender, die ihre Mahlzeit einnahmen. Alle, die sich in diesem Saal befanden, sind entweder todt oder schwer verletzt, die Einen von Bruchstücken getroffen, die andern vom Dampfe verbrannt.

Die Wirkung des Dampfes war entsetzlich. Der Boden war mit einer dichten Schicht Trümmer bedeckt, und man fand mitten unter dem zerbrochenen Geschirr und den Speisen Leichentheile. Die Gesellschaft hat ihre Passagiere bei der Unfall-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur versichert. Unter den Opfern befinden sich mehrere englische und französische Damen mit ihren Kindern.

Ein Mann der Schiffsbedienung sprang in den See, um Kühlung seiner Brandwunden zu suchen; er starb, bevor man ihn herauszog. Das Rettungswerk wurde sofort begonnen; 12 Aerzte wurden telegraphisch herbeigerufen, Drei Verwundete starben während des Transportes nach dem Hospital. Im ganzen fielen der traurigen Katastrophe 26 Personen zum Opfer. Die Ursache der Explosion ist noch unbekannt.

Allgemeines.

Basel. (Mitgetheilt vom öffentlichen Verkehrsbureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements haben während der verfloßenen Festtage in den Gasthöfen Basels 3277 Fremde genächtigt und zwar vom 8./9. Juli 603, 9./10. Juli 906, 10./11. Juli 916, 11./12. Juli 846.

Zürich. In den Gasthöfen der Stadt Zürich sind gemäss Zusammenstellung des Polizeibureau im Monat Juni 13,775 Fremde abgieten (1891: 13,420).

— Das grosse Etablissement zum «Pflaun» in Zürich ist in seinem ganzen Umfang — Hotel, Restaurant, Theater — vom Besitzer, Hrn. Hurlimann, an Hrn. Rud. Romel in Pacht gegeben worden. Der Antritt findet mit 1. Oktober statt.

Schwanden. Herr Otto Richardt-Blesi hat in seinem käuflich erworbenen Hause in «Grund» an der Hauptstrasse das Gasthof zum «Freihof» eröffnet.

Zurzach. Das Gasthaus zum «Schlüssel» wurde von Hrn. Louis Meier käuflich erworben.

Ragaz. Endlich, nach langen Schaffen und Zusammenwirken vieler Kräfte, Ingenieure, Architekten, Mechaniker, Elektrotechniker etc., hat die elektrische Beleuchtungseinrichtung der Herren Simon in Ragaz ihre Vollendung erreicht. Wie in einem Feenpalaste, wie im diamantenen Schlosse des Märchens, strahlt es und glänzt es in den Speise- und Conversationsälen des Hofes Ragaz, des Kursaales und Quellenhofes.

Unterseen. Der Gasthof zur «Krone» wurde durch Kauf von Hrn. Fr. Bortler erworben und den 30 Juni von ihm eröffnet.

Vom Rigi. Dem «Luz. Tagbl.» wird unterm 10. Juli berichtet: «Der heutige und letzte Sonntag brachten dem Rigi ausserordentlich zahlreichen Besuch. Auf Rigi-Kulm standen letzten Sonntag bei Sonnenaufgang wohl 1000, heute gewiss 700 Personen, die Grossezahl natürlich Eidgenossen aus den umgebenden Kantonen und namentlich auch aus dem Zürichbiet. Von Goldau her war die Nacht über ein ununterbrochener Anmarsch grösserer und kleinerer Trupps. Die Südostbahn hat unsern Berg der Ostschweiz eben bedeutend näher gebracht, und die leichte Erreichbarkeit desselben von den verschiedensten Seiten und auf guten Wegen, die einen nur geringen Kraftaufwand erfordern, thut das Uebrige, um denselben zum beliebtesten Reise- und Ausflugsziel zu machen. An schönen Sonntagen haben wir hier stets Konzerte von Männer- und gemischten Chören und Blechmusikern, deren Beginn mitunter früher stattfindet, als manchem Schläfer lieb ist. Für die Pensionen dagegen hat die Haute-Saison noch nicht recht begonnen; die in Sicht stehenden Hundstage werden in diesem Punkte wohl Wandel schaffen.

Postverkehr. Auf 1. dieses Monats ist im Verkehr mit Frankreich das Gewichtmaximum für Poststücke von 3

auf 5 Kilogramm erhöht worden und können auch Poststücke unter Werthabgabe und unter Nachnahme bis zum Betrage von Fr. 500 Beförderung erhalten.

Frequenzliste von Kur- und Badeorten. Baden bei Wien (30. Juni) 6942; Baden-Baden (6. Juli) 24,497; Eus (3. Juli) 7867; Franzenbad (3. Juli) 3578; Karlsbad (3. Juli) 18126; Marienbad (7. Juli) 7312; Wildbad-Gastein (4. Juli) 1793.

Origineller Reisewagen. Herr Schirrer, Besitzer des «Terminus-Hotel» in Nizza, macht gegenwärtig mit seiner Familie eine Reise durch die Schweiz und Italien in einer «Roulotte», wie man in Frankreich die Zigeunerwagen nennt. Die Roulotte des Hrn. Schirrer genahmt indessen nichts weniger als an ein Zigeunerfahrzeug. Luxuriös ausgestattet, enthält dieselbe einen Salon, Speisezimmer, Schlafzimmer, Küche, Toilettezimmer etc. Ein Velociped, ein zerlegbares Schiff von 11 Meter Länge und alle wünschbaren Geräte für Jagd und Fischfang sind in der Roulotte ebenfalls enthalten, welche letztere von drei hübschen Percheron-Pferden leicht fortbewegt wird. Herr Schirrer, seine Familie und Dienerschaft, zusammen 8 Personen, können in diesem Wagen, der die grössten Diligencen an Umfang übertrifft, schlafen. Herr Schirrer fährt mit seinem Familienwagen derzeit durch Savoyen.

Verkehrsstörung. Der Wiener «N. Fr. Pr.» wird gemeldet: In Folge eines am 9. Juli auf der Voralberger Bahn zwischen den Stationen Langen und Damofen erfolgten Felsabsturzes, durch den die Grosseholz-Brücke weggerissen wurde, ist der Verkehr zwischen diesen Stationen bis auf Weiteres eingestellt und ist auch das Umsteigen der Passagiere dormalen nicht möglich. Die Stationen Langen und Damofen befinden sich auf der Hauptstrecke der Arlbergbahn, unmittelbar nach dem grossen

Tunnel. Durch den Brückeneinsturz wird der gesammte Verkehr zwischen Landeck und Feldkirch unterbrochen, und die Pariser Züge verkehren während der Zeit, welche zur Rekonstruktion erforderlich sein wird, nicht über Innsbruck-Buchs, sondern via Simbach-München. Auch der Reiseverkehr zwischen Oesterreich und der Schweiz muss den Weg über Bayern oder Italien nehmen. Es dürfte längere Zeit vergehen, bis es möglich sein wird, den Gesamtverkehr auf der Arlbergbahn wieder aufzunehmen.

Luzern. Prinz Jérôme Napoleon ist in Luzern angekommen und wird sich für einige Zeit hier aufhalten. — Seit mehreren Tagen weilt auch die Fürstin Dolgorouky-Jourievsky, die Wittve des von den Nihilisten ermordeten russischen Kaisers Alexander, im «Hotel National» dahier. — Ebenso die Princessin Jourievsky mit Familie und Gefolge, von Petersburg; ferner Princessin Olga Jourievsky und Princessin Catherine Jourievsky.

— Der indische Fürst Gaikwar von Baroda, welcher schon vor etlichen Jahren in der Schweiz sich aufhielt, ist wieder angekommen und im «Hotel National» abgestiegen. Die indische Hoheit reist mit einem Gefolge von ca. 30 Personen.

— In der «Pension Schloss Hertenstein» (Weggis) hat der englische Minister in Bern, Herr S. Scott, mit Familie für einige Wochen Aufenthalt genommen.

Rigi-First. Unter zahlreich eingetroffenen Kurgästen hat der deutsche Kriegsminister General von Kallenborn, begleitet von seinem Adjutanten, Rittmeister Graf von Brühl, hier Aufenthalt genommen.

Bad Ems. Prinz Georg von Preussen ist am 1. d. M. zu dem seit nahezu 30 Jahren gewohnten Kurgebrauche hier eingetroffen und hat im «Panorama» Wohnung genommen.

Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.

Offene Stellen:

No.	Gesucht werden	Alter	Sprachen d. frz. engl. ital.	Hotel- Rang	Ort	Eintritt
Div. No. 3	Saalkellner		" " " "	II	Schweiz	Saison
Div. No. 3	Zimmernädchen		" " " "	I & II	Schweiz	Saison
Div. No. 3	Café-Köchinnen		" " " "	I & II	Schweiz	Saison
Div. No. 3	Köchinnen, neb. Chef		" " " "	I & II	dtsh. Schweiz	Saison
553	3 Saalbedienten		" " " "	"	dtsh. Schweiz	"
554	1 Portier	16-20	" " " "	II	"	"
555	1 Café-Rest.-Kellnerin	20-30	" " " "	II	franz. Schweiz	Jahresstelle
556	1 L. Aide, selbstständig	"	" " " "	II	Bodensee	sofort
557	1 Rest.-Secretair	18-25	" " " "	I	Centralschweiz	sofort
558	1 Zimmerkellner	"	" " " "	I	Südfrankreich	Jahresstelle

Eingeschriebenes Personal:

No.	Personal	Alter	Sprachen d. frz. engl. ital.	Eintritt	Bemerkungen
Div.-No. 3	Chefs de Cuis.	24-47	" " " "	—	sofort
3	Sekretäre	26-39	" " " "	—	sofort
3	Oberkellner	26-45	" " " "	—	sofort
3	Cone-Conduct.	22-40	" " " "	—	"
3	Zim- & Rest.-Kellner	18-29	" " " "	—	"
3	Etag-Portiers	23-32	" " " "	—	"
3	Zimmernädchen	20-30	" " " "	—	sofort
2	Lingères	24, 27	" " " "	—	sofort
Div.-No. 4	Aides de Cuisine	18-25	" " " "	—	sofort
3	Kochschüleringe	17-21	" " " "	—	"
3	Haushält.	25-40	" " " "	—	"
491	1 Liftier	19	" " " "	—	"

Preisgekrönte Capweine

von E. PLAUT, Capstadt.
18 goldene und silberne Medaillen.
Ueber 800 Verkaufsstellen.
Garantirt reine Naturweine.
Hochfeine Frühstücks- und Dessert-Weine.
Medicinal-Weine ersten Ranges.
General-Dépôt für die Schweiz:
Carl Pfaltz, Basel, Import feiner Südweine.
Den Tit. Hôtels werden besondere Vortheile gewährt. (2)

J. J. HÜRLIMANN

zum „Grünen Hof“, Basel,
empfiehlt: (92)
Suppenkäse
Parmesankäse
Sarnerkäse
Unterwaldner Käse
Gruyère
Feinste Gelatine für die Küche
Basler Lekerli
zu äusserst billigen Tagespreisen.

Olivenöle

ital. und französ.
Rhum) Expeditionen direkt
Cognac) (ab Bordeaux und ab
an die Empfänger,
in durchaus realen und feinsten
Qualitäten empfohlen
Gebr. Schumacher & Cie.
Luzern. (47)
vormals: J. Kirchhofer-Styner.

J. J. HÜRLIMANN

zum „Grünen Hof“, Basel,
(früher Rapperswyl)
bringt den werthlichen Konsumenten,
Hotels- und Pensions-Besitzern,
seinen feinsten fabrizirten
Tafel-Honig
und ächt garantirten
Bienenhonig,
sowie alle Sorten
Confituren,
Früchten-Syrup,
als
Himbeer, Capillaire, Grenadine
etc. etc.
zu äussersten Tagespreisen in gefl.
Erinnerung. (91)

Expédition

grösste Auszeichnung



an der ersten

Versandt

2 Diplome I. Classe

Schweizerischen Fischereiausstellung Basel 1891.

Reelle Bedienung.

la. Dindonneaux	5.-6.-	Aechten Rheinsalm	p. Pfd. 1.70
„ Bresse-Capaunen	per Kilo	„ Nord-Salm	1.50
„ Bresse-Poularden	3.50-3.80	la. Rhein-Hechte	1.20
„ Bresse-Poulets		„ Soles	Tagespreis
„ Bresse-Tauben	1.25-1.50	„ Turbots	1.50
„ Enten	3.50-4.-	„ Zander	1.30
„ Rehschlegel	12.50-15.-	„ Schollen	0.70
„ Rehziemer	14-16.-	„ Rothzungen	0.90
Ganze Reh	per Pfd. 1.40	„ Raie de Paris	1.-
la. Rebhühner	2.40	„ Merlans	0.70
„ Birkhahnen	3.25	„ Schellfische	0.50
„ Fasanen	5.-	„ Cabliau	0.50
„ Wachteln	1.20	„ Langoustes	4-12
Frische Choux-fleurs	p. Dd. 12.-	Lebende Krebsen	0.06-0.25
„ Carotten	„ Dd. 2.50	„ Forellen	pr. Pfd. 3.75
„ Kopfsalat	„ „ 1.80	„ Karpfen	1.20
		„ Schleien	1.80
		„ Aale	2.-

Prompter Versandt nach Auswärts.

la. Yorker Schinken.	12-14P. Schwin.	1.-
„ Frankl. Schinken	1.75	
„ Westf. Schinken	1.50	
„ Gothaer Wurst	2.80	
„ Salami	2.-	
„ Gänseleberterinnen	von	
	Artzner	2.25-25
Champagner Weine		
alle möglichen Marken v.3.- an		
Rheinweine in grösster Auswahl		
„ Burgunder	Bordeaux	
„ Veltliner	Madeira	
„ Malaga	Oporto	
Liqueure von den allerf. Marken		

Petits-Pois, Früchten-Compotes, Champignons, Saucen-Beilagen, Olivenöl, Tafelessig und alle möglichen feinen Esswaaren.

Russischen Caviar in 1/4, 1/2 und 1/1 Pfd. Büchsen zu Fr. 1.50, 2.80 und 5.50
empfiehlt bestens

E. Christen, Comestibles, Basel.

Für die Saison

erlaube ich mir, die Herren Hotel- und Pensions-Besitzer auf die grossen Vortheile aufmerksam zu machen, welche ihnen der Bezug meiner feinsten, echten

Sherry-, Madeira-, Port-, Marsala-, Malaga- sowie Cap-Weine

in Postkisten von 3 Flaschen an, in ganz beliebiger Auswahl, bietet. Da der Versandt stets sofort erfolgt, fällt die Nothwendigkeit weg, grössere Vorräthe in den weniger gangbaren Weinen zu halten. Billigste Preise. Grösste Auswahl. — Näheres aus der Preisliste ersichtlich. (22)

Carl Pfaltz, Basel, Südwein-Importgeschäft.

Genève — Hôtel Richemond — Genf

Bedeutend vergrössert, nebst Villa Beau-Regard, 70 Zimmer, alle mit Aussicht auf See und Mont-Blanc. — Aufzug.

A. R. Armleder, Propr.

Alter, feiner, fetter Unterwaldner-Reib-Käse

Garantirt absolut reiner

Natur-Bienen-Honig

liefert als Spezialitäten billigst

Otto Amstad, Beckenried,

(64)

Unterwalden.

G. Henneberg's Seidenfabrik

in **Zürich** sendet **direkt an Private**

(17)

schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 85 Cts. bis Fr. 22. 80 p. M. — glatt, gestreift, karrirt, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	von Fres.	2.10—20.50
Seiden-Foulards	„	1.50—6.55
Seiden-Grenadines	„	1.50—14.85
Seiden-Bengalines	„	2.20—11.60
Seiden-Ballstoffe	„	—85—20.50
Seiden-Bastkleider	„	16.65—77.50
Seiden-Plüsch	„	1.90—23.65
Seiden-Masken-Atlasse	„	—85—4.85
Seiden-Spitzstoffe	„	3.15—67.50

etc. — Muster umgehend.
Seiden-Fabrik G. Henneberg, Zürich.

Motel zu verkaufen.

Wegen Todesfall wünscht die Erbschaft des Herrn **Alexander Persoz** nach gütlicher Uebereinkunft das ihr gehörende **Hotel zur Krone**, das im Zentrum des Dorfes **St. Blaise** und an der Kantonsstrasse gelegen ist, zu verkaufen. Der ausgezeichnete Ruf des Hotels und seine geräumigen Lokalitäten locken zahlreiche Gesellschaften an. **Grosse Keller. Einkellerungs-Material und Keller.** Gute Kundschaft. Garten und Terasse. Aussicht auf den See und die Alpen.

Sich wenden an die Schreibstube des Herrn **Braun, Notar, Trésor 5, Neuchâtel.** (94)

Hotel-Verkauf.

Auf 1. Oktober 1892 ist ein an einem der besten Plätze des

Vierwaldstättersee's

gelegenes Hotel von ca. 50 Betten zu verkaufen. Anzahlung 30—40,000 Fr.

Nähere Auskunft erteilt die Expedition dieses Blattes. (80)



Höchstgelegenes

Motel

mit Blick auf

Rom

und die (50)

Campagna

Nistelweck & Hassler, Propriétaires.

Insel-Brauerei Lindau

(Bayern)

liefert ihr **Bayerisches EXPORT-BIER** nach allen Ländern. Stoff von anerkannt vorzüglicher Qualität, ist allgemein beliebt und ist besonders als Flaschenbier von hervorragender Güte. Je nach Grösse der Sendungen beträgt

die Fracht nach der Schweiz ab Lindau **4 bis 6 Cts. pro Liter weniger** als ab München.

Preisberechnung billigst; auf Wunsch frei ab Lindau oder franko verzollt Bestimmungsort.

Gebinde in beliebiger Grösse. Probefässer jederzeit zur Verfügung. Bedienung prompt, reell und coulant. (59)

Spezialität in Ventilations-Anlagen

für Hotels, Restaurationen, Küchen, Keller, Schlafzimmer Abort etc., erstellt unter Garantie (37)

J. P. BRUNNER, Heizung & Ventilation Oberuzwyl (St. Gallen).

Eisschränke

für Hôtels, Restaurants, Metzger Conditors und Private,

je nach Wunsch, mit oder ohne Ventilation. In meinen Eiskasten kann Fleisch etc. ohne jeglichen Nachtheil 8—14 Tage lang aufbewahrt werden. (25)

Bierbüffets, Schweizer Patent 973, neuestes, sehr prakt. System, zum direkten Ausschank vom Fass, ohne Schlauchleitungen.

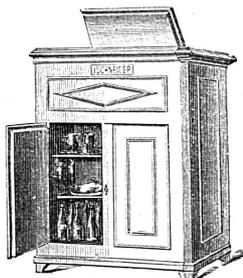
Glacemaschinen, Conservatoren für Gefrorenes und Roheis

empfehlen in solider und zweckmässiger Construction zu billigsten Preisen, unter Garantie **J. Schneider, vormals C. A. Bauer,**

Eisgasse, **Aussersihl-Zürich.** Gegründet 1863.

Erstes und ältestes Geschäft dieser Art in der Schweiz.

Stets grosse Auswahl fertiger Eisschränke, Bierbüffets, Glacemaschinen etc. vorrätig. Illustr. Preis-Courants gratis und franko.



Alfred Zweifel

MALAGA (Spanien) LENZBURG (Schweiz)

Specialitäten:

Malaga rothgolden

(Marke Alfred Zweifel)

Preisgekrönt an der hygienischen Ausstellung in Stuttgart 1890

Aechte Insel Madeira, Sherry, Oporto, Ebro-Medoc, Cognac etc.

Director Import. Persönliche Einkaufsreisen.

Obige Weine werden von den meisten grossen schweizerischen Hotel's gehalten. Versandt nach dem Ausland ab meinem Privat-Zoll-Lager Lenzburg.

Deutsch verzolltes Flaschenlager in Freiburg i. B., von wo Kistenversandt nach allen Theilen Deutschlands. (76)

Max Oettinger
St. Luzwig i. B.

(1)

Saxer & Rohr

Lenzburg

Wurst- & Fleischwaren-Fabrik mit Dampfbetrieb.

Spezialität

in (34)
Wurstwaren nach nord-deutscher Manier.

== Schinken ==
zum Rohessen und zum Kochen.
Geräucherte Fleischwaren.
Reines Flammenschmalz.

Bons-Bücher,

(1680 Bous) Fr. 2. 25 und 2. 50 per Stück. (83)

Closet-Papier

in perfor. Rollen u. in Paqueten.
Papeterie Jacobsohn, Basel.

Fisch-, Wildpret- und Geflügelhandlung

FRIED. GLASER SOHN

BASEL (19)



Hofflicher Majestät des Königs von Romänien.
Zwei Diplome an der schweizer. Landesaussstellung Zürich

Höchste Auszeichnung u. d. Kochkunstausstellung in Zürich
Diplom I. Klasse an der schweizer. Fischereiausstellung Basel

Besitzer der vorzüglichsten Rheinsalm-Fischereien.
Spezialität: **RHEIN-SALM.**

Lachener Präserven

vorzüglichste, gesunde, bequeme und sparsame Küche, nach hygienischen Grundsätzen aus den besten Produkten hergestellte **Suppen-einlagen, Dörrgemüse**, den Frischen gleich, feinste **gekochte und andere Mehle und Griese, Tapioca, Sago und Panirmehle, fertige Suppen** in □, **Erbswurst, Nährsuppen**, womit für 15 Cts. 4 Portionen schmackhafte und nahrhafte Suppe in wenigen Minuten zu bereiten sind. (62)
Garantiren Prima Qualität und Reinheit.

Cornaz freres & Cie.

LAUSANNE

— maison fondée en 1770 —

VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

Specialité de

vins fins vaudois

Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“
Médaille d'or à Paris 1889. (38)

Occasion!

Zu verkaufen

1 schönes, leichtes 2-plätziges Coupé und 1 leichter 6-plätziger Omnibus, neu. Näheres durch die Expedition dieses Blattes. (88)